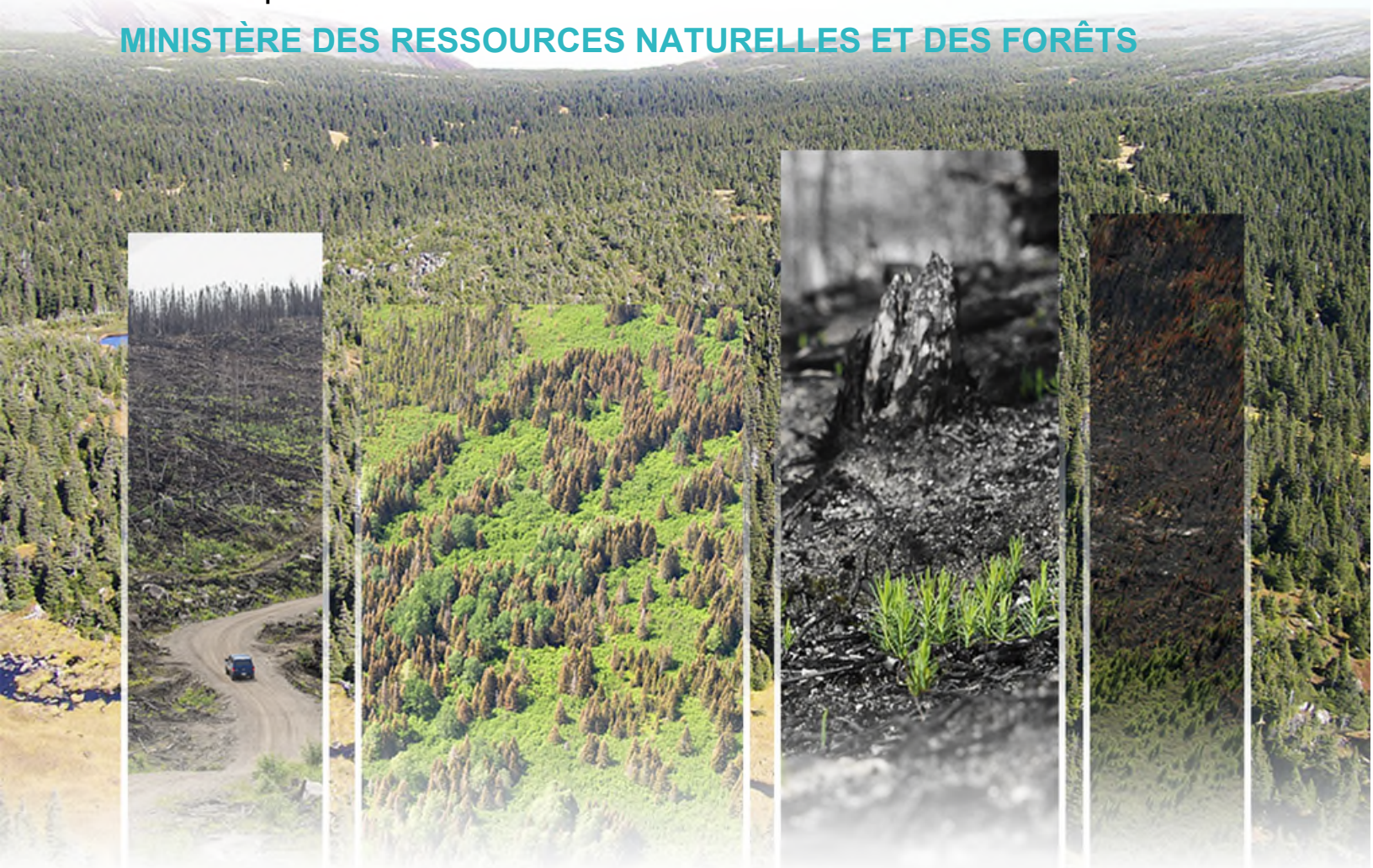


# ADDENDA 2 - Plan d'aménagement spécial pour la récupération des bois affectés par un feu applicable en 2023-2024 sur le territoire de La Paix des braves

Région du Nord-du-Québec  
Unités d'aménagement 026-66 et 087-62  
Feu n° 274

Le 22 septembre 2023

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DES FORÊTS



**Photographies de la page couverture :**

Fond : Jasmin Michaud

De gauche à droite : Batistin Bour, Alain Thibault, Jean-François Bourdon et Hugo Tremblay

© Gouvernement du Québec  
Ministère des Ressources naturelles et des Forêts  
Dépôt légal - Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2023

**ISBN : 978-2-550-95987-8 (PDF)**

# Table des matières

|                                                                                                                                               |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introduction.....</b>                                                                                                                      | <b>1</b>  |
| <b>1. Description de la perturbation .....</b>                                                                                                | <b>2</b>  |
| 1.1 Nature .....                                                                                                                              | 2         |
| 1.2 Dates et périodes .....                                                                                                                   | 2         |
| 1.3 Lieu .....                                                                                                                                | 2         |
| 1.4 Envergure des dégâts .....                                                                                                                | 2         |
| 1.5 Caractérisation.....                                                                                                                      | 2         |
| 1.6 Caractéristiques des terrains en cause .....                                                                                              | 3         |
| <b>2. Bénéficiaires de GA, de PRAU, et de contrats de gré à gré et acheteurs sur le marché libre touchés.....</b>                             | <b>3</b>  |
| <b>3. Matière ligneuse affectée .....</b>                                                                                                     | <b>4</b>  |
| 3.1 Strates forestières (peuplement, âge, densité et superficie) .....                                                                        | 4         |
| 3.2 Volume selon les essences (ou groupes d'essences) .....                                                                                   | 4         |
| 3.3 Qualité des bois .....                                                                                                                    | 4         |
| <b>4. Matière ligneuse à récupérer .....</b>                                                                                                  | <b>5</b>  |
| 4.1 Méthode de calcul du volume et de la superficie des peuplements forestiers à récupérer.....                                               | 5         |
| 4.2 Description de l'approche écosystémique retenue .....                                                                                     | 6         |
| 4.3 Volumes à récupérer.....                                                                                                                  | 6         |
| <b>5. Modalités et résultats de la consultation .....</b>                                                                                     | <b>6</b>  |
| 5.1 Consultation des communautés autochtones .....                                                                                            | 6         |
| 5.2 Maîtres de trappe cris .....                                                                                                              | 7         |
| 5.3 Modalités de l'« Entente de La Paix des braves » pour le déplacement des sites d'intérêt pour les Cris .....                              | 7         |
| 5.4 Groupe de travail conjoint .....                                                                                                          | 7         |
| 5.5 Gouvernement de la nation crie .....                                                                                                      | 7         |
| 5.6 Consultation des organismes par l'intermédiaire de la table locale de gestion intégrée des ressources et du territoire (TLGIRT).....      | 7         |
| 5.7 Consultation faunique .....                                                                                                               | 8         |
| 5.8 Consultation publique.....                                                                                                                | 8         |
| <b>6. Délai prévu pour la réalisation des travaux .....</b>                                                                                   | <b>8</b>  |
| <b>7. Conditions spéciales de réalisation .....</b>                                                                                           | <b>8</b>  |
| 7.1 Modalités applicables compte tenu de la décision de l'équipe d'élaboration des plans d'aménagement spéciaux .....                         | 8         |
| 7.2 Normes forestières du Québec applicables, y compris la norme litée au volet faunique avec incidence sur le volume de bois à récolter..... | 8         |
| <b>8. Destination des bois à récupérer.....</b>                                                                                               | <b>10</b> |
| <b>9. Répercussions sur les garanties, les contrats, les ententes et la possibilité forestière .....</b>                                      | <b>10</b> |
| <b>10. Mesurage du bois .....</b>                                                                                                             | <b>11</b> |
| <b>11. Estimation de l'aide financière maximale.....</b>                                                                                      | <b>11</b> |
| <b>12. Modification du plan .....</b>                                                                                                         | <b>11</b> |
| <b>Formulaire – Signatures professionnelles et administratives .....</b>                                                                      | <b>11</b> |

## Liste des tableaux

|                                                                                                                                                                                       |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Tableau 1 – Superficies (ha) touchées par le feu n° 274 .....                                                                                                                         | 2  |
| Tableau 2 – Superficie affectée par classe d'intensité du feu.....                                                                                                                    | 3  |
| Tableau 3 – Bénéficiaires d'une garantie d'approvisionnement d'un PRAU et marché libre (au besoin) .....                                                                              | 3  |
| Tableau 4 – Estimation du volume affecté par type de couvert, regroupement de types écologiques et classe de schémas de brûlage des peuplements forestiers propices à la récolte..... | 4  |
| Tableau 5 – Matière ligneuse affectée par groupes d'essences ou par essence.....                                                                                                      | 4  |
| Tableau 6 – Superficie annuelle maximale de récolte admissible par aire de trappe avant et après le feu .....                                                                         | 5  |
| Tableau 7 – Bilan des cibles quinquennales de récolte par aire de trappe .....                                                                                                        | 5  |
| Tableau 8 – Matière ligneuse à récupérer.....                                                                                                                                         | 6  |
| Tableau 9 – Mesures particulières d'application du RADF dans le cadre du présent plan spécial.....                                                                                    | 9  |
| Tableau 10 – Répartition du volume provenant du plan d'aménagement spécial entre les bénéficiaires d'une garantie d'approvisionnement .....                                           | 10 |
| Tableau 11 – Dépassement des volumes attribuables annuels (possibilités forestières).....                                                                                             | 10 |
| Tableau 12 – Détail des profils statistiques par aire de trappe de La Paix des braves relatifs aux superficies maximales annuelles de récolte admissible AVANT la perturbation .....  | 16 |
| Tableau 13 – Analyse de carence en fonction de la typologie retenue visant la représentativité de la rétention conservée .....                                                        | 17 |

## Liste des annexes

|                                                                                                                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Annexe 1 – Carte de la localisation de la perturbation .....                                                                                                 | 13 |
| Annexe 2 – Caractérisation du feu.....                                                                                                                       | 14 |
| Annexe 3 – Carte des secteurs de récolte et des infrastructures visés par le plan d'aménagement spécial .....                                                | 15 |
| Annexe 4 – Détail des profils statistiques par aire de trappe de La Paix des braves relatifs aux superficies maximales annuelles de récolte admissible ..... | 16 |
| Annexe 5 – Analyse de carence .....                                                                                                                          | 17 |
| Annexe 6 – Compte rendu de la consultation avec le maître de trappe.....                                                                                     | 18 |



## Introduction

Cet addenda à la version du plan partiel, présenté pour approbation le 28 juillet 2023, est nécessaire pour finaliser la récolte des secteurs d'intervention des bois affectés par le feu, ainsi que pour compléter l'aide financière prévue au cadre de gestion pour la récolte d'un feu.

Le Québec vit actuellement une situation exceptionnelle en matière de feux de forêt caractérisée notamment par la période hâtive de ceux-ci, leur ampleur et les superficies brûlées.

Afin de commencer les opérations forestières plus rapidement et de limiter la dégradation des bois et le recours à la récolte de bois vert, il a été convenu avec le Gouvernement de la nation crie (GNC) que certains assouplissements seraient utilisés seulement cette année, comme l'utilisation d'une caractérisation préliminaire pour la planification du plan et de certaines statistiques par aire de trappe sera mise à jour seulement après la réalisation des différents plans d'aménagement spéciaux (PAS).

L'article 60 de la *Loi sur l'aménagement durable du territoire forestier* prévoit qu'en cas de perturbations d'origine naturelle telles que les feux de forêt pouvant causer des dommages importants aux massifs forestiers dans une aire forestière, le ministre peut préparer et appliquer, pour la période et aux conditions qu'il détermine, un plan d'aménagement spécial en vue d'assurer la récupération des bois affectés.

Compte tenu de l'urgence d'intervenir pour éviter la perte de bois, le Ministère peut recourir à ce type de plan qui permet de prévoir des conditions pouvant déroger aux normes d'aménagement forestier et aux autres plans en vigueur.

La dégradation du bois après un feu est très rapide, plus particulièrement lorsque celui-ci arrive tôt en saison comme dans le contexte actuel. L'objectif est de récolter rapidement les volumes de bois avant que les arbres ne deviennent impropres à la transformation.

Les détenteurs de contrats sur ce territoire doivent y participer, dans le respect des conditions d'exécution dictées par le Ministère. En retour de leur participation, le ministre peut leur accorder une aide financière.

# 1. Description de la perturbation

## 1.1 Nature

Le feu n° 274 a été provoqué par la foudre le 1<sup>er</sup> juin 2023. La superficie de ce feu est évaluée à 114 880 ha.

## 1.2 Dates et périodes

Le feu a commencé le 1<sup>er</sup> juin 2023. L'incendie a été déclaré maîtrisé le 15 juillet 2023.

## 1.3 Lieu

Le présent plan d'aménagement spécial s'applique au feu n° 274.

## 1.4 Envergure des dégâts

Le feu couvre 114 880 ha, dont un peu plus de la moitié est constituée de peuplements forestiers accessibles.

**Tableau 1 – Superficies (ha) touchées par le feu n° 274**

| Type de terrain                 | Superficie (ha) |
|---------------------------------|-----------------|
| Hydrographie                    | 14 900          |
| Îles                            | 30              |
| Improductif                     | 18 950          |
| Régénération                    | 33 950          |
| Territoire protégé              | 1 750           |
| Pente abrupte                   | 0               |
| Peuplements non accessibles     | 13 600          |
| Peuplements matures accessibles | 31 700          |
| <b>Total</b>                    | <b>114 880</b>  |

## 1.5 Caractérisation

La caractérisation du feu a été réalisée par la Direction de la protection des forêts à la suite d'un survol aérien, et les classes d'intensité ont été adaptées par l'unité de gestion de Chibougamau à l'aide de l'image satellite haute résolution. Une structure de la caractérisation (préliminaire) du feu n° 274 apparaît à l'annexe 2. On peut noter que la majorité de la superficie brûlée a été caractérisée sous l'appellation « Affecté », une faible proportion, « Carbonisé » et une très petite proportion, « Roussi ».

**Tableau 2 – Superficie affectée par classe d'intensité du feu**

| Classe de schémas de brûlage <sup>1</sup> | Superficie en régénération (ha) | Superficie de bois mature (ha) | Superficie à vocation non forestière (ha) | Superficies non accessibles et protégées (ha) | Superficie totale (ha) |
|-------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|
| Atteint par le feu                        | 22 290                          | 23 730                         | 6 100                                     | 8 430                                         | 60 550                 |
| Vert ou faiblement affectée               | 11 660                          | 7 970                          | 27 780                                    | 6 920                                         | 54 330                 |
| <b>Total</b>                              | <b>33 950</b>                   | <b>31 700</b>                  | <b>33 880</b>                             | <b>15 350</b>                                 | <b>114 880</b>         |

<sup>1</sup> Classe de schémas de brûlage : voir la définition des classes de schémas de brûlage à l'annexe 2.

## 1.6 Caractéristiques des terrains en cause

Les secteurs ciblés par ce plan d'aménagement spécial sont relativement accessibles, puisqu'ils sont en majorité situés à proximité d'un réseau routier. Des travaux de réfection, de construction et d'amélioration de chemins seront nécessaires.

Il n'y a pas de contraintes majeures liées à la réalisation des opérations.

## 2. Bénéficiaires de GA, de PRAU, et de contrats de gré à gré et acheteurs sur le marché libre touchés

Les bénéficiaires d'une garantie d'approvisionnement concernés par ce plan d'aménagement spécial et leurs attributions sont présentés dans le tableau suivant.

**Tableau 3 – Bénéficiaires d'une garantie d'approvisionnement, d'un PRAU et marché libre (au besoin)**

| Numéro de GA | Nom du bénéficiaire                          | Répartition (%) | Volume BOU <sup>1</sup> (m <sup>3</sup> ) | Volume PEU <sup>2</sup> (m <sup>3</sup> ) | Volume SEPM <sup>3</sup> (m <sup>3</sup> ) |
|--------------|----------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 215          | Barrette-Chapais Itée                        | 33              |                                           |                                           | 322 100                                    |
| 217          | Les Chantiers de Chibougamau Itée            | 31              |                                           |                                           | 302 100                                    |
| 345          | Produits forestiers Nabakatuk 2008, S.E.N.C. | 3               |                                           |                                           | 30 000                                     |
| 409          | Corporation foncière de Waswanipi            | 10              |                                           |                                           | 96 700                                     |
| 414          | Corporation forestière Eenatuk               | 13              |                                           |                                           | 125 000                                    |
| 599          | BMMB                                         | 10              |                                           |                                           | 113 200                                    |
| 53           | West Fraser (La Sarre - Panneaux)            | 66              |                                           | 9 650                                     |                                            |
| 442          | 14969499 Canada inc.                         | 30              |                                           | 4 450                                     |                                            |
| 599          | BMMB                                         | 4               |                                           | 600                                       |                                            |
| <b>Total</b> |                                              |                 |                                           | <b>14 700</b>                             | <b>989 100</b>                             |

<sup>1</sup> Bouleaux

<sup>2</sup> Peupliers

<sup>3</sup> Sapins, épinettes, pins gris et mélèzes

### 3. Matière ligneuse affectée

#### 3.1 Strates forestières (peuplement, âge, densité et superficie)

La carte des secteurs de récolte visés par le plan d'aménagement spécial est présentée à l'annexe 1. Les strates forestières à récupérer sont détaillées dans le tableau suivant.

**Tableau 4 – Estimation du volume affecté par type de couvert, regroupement de types écologiques et classe de schémas de brûlage des peuplements forestiers propices à la récolte**

| Type de couvert      | Regroupement de types écologiques                       | Classe de schémas de brûlage | Superficie (ha) | Représentativité (%) | Volume SEPM (m³) |
|----------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------|----------------------|------------------|
| Résineux             | Types « productifs » : ME1, MS2, RS2, RCx, RS1, RE2     | Atteint par le feu           | 18 490          | 78                   | 2 057 000        |
|                      | Types « pauvres » : RE3, RE1, RS3, RS4 + autres mineurs |                              | 4 020           | 17                   | 224 000          |
| Feuillus et mélangés | Tous                                                    | Atteint par le feu           | 1 220           | 5                    | 129 500          |
| <b>Total</b>         |                                                         |                              | <b>23 730</b>   | <b>100</b>           | <b>2 410 500</b> |

#### 3.2 Volume selon les essences (ou groupes d'essences)

La matière ligneuse affectée est présentée par groupes d'essences ou par essences dans le tableau suivant.

**Tableau 5 – Matière ligneuse affectée par groupes d'essences ou par essences**

| Groupes d'essences ou essences | Volume (m³)      |
|--------------------------------|------------------|
| SEPM <sup>1</sup>              | 2 410 500        |
| BOU <sup>2</sup>               | 56 500           |
| PEU <sup>3</sup>               | 32 500           |
| <b>Total</b>                   | <b>2 499 500</b> |

<sup>1</sup> Sapins, épinettes, pins gris et mélèzes

<sup>2</sup> Bouleaux

<sup>3</sup> Peupliers

#### 3.3 Qualité des bois

La qualité des bois varie dans la zone touchée par le feu selon l'essence, la gravité de celui-ci et plusieurs autres facteurs. Le principe de base suivant prévaut : plus la récupération des bois est rapide, meilleure sera leur qualité. L'odeur de fumée, la chaleur et les composés volatils libérés par le feu sont autant de facteurs contribuant à attirer certains insectes xylophages tels les longicornes.



## 4. Matière ligneuse à récupérer

### 4.1 Méthode de calcul du volume et de la superficie des peuplements forestiers à récupérer

- a) Profil statistique AVANT et APRÈS perturbation et taux de coupe admissible à la récolte par aire de trappe crie touchée par le feu

**Tableau 6 – Superficie annuelle maximale de récolte admissible par aire de trappe avant et après le feu**

| Aires de trappe perturbées | Superficie disponible pour la récolte <b>AVANT</b> le feu |      | Superficie disponible pour la récolte <b>APRÈS</b> le feu                                                                  |      |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|                            | 2023-2024                                                 |      | 2024-2025                                                                                                                  |      |
|                            | Totale                                                    | TIF* | Totale                                                                                                                     | TIF* |
| W26                        | 7 441                                                     | 932  | Sera rendue disponible aux représentants cris après la saison des feux pour l'ensemble du territoire de La Paix des braves |      |
| W27                        | 3 266                                                     | 307  |                                                                                                                            |      |
| W21C                       | 3 359                                                     | 420  |                                                                                                                            |      |
| W25                        | 1 778                                                     | 0    |                                                                                                                            |      |
| W25A                       | 3 755                                                     | 350  |                                                                                                                            |      |
| W25B                       | 2 801                                                     | 23   |                                                                                                                            |      |

\* TIF : territoire d'intérêt faunique, indiqué par le maître de trappe sur 25 % de l'aire de trappe; des modalités particulières s'appliquent. Les limites utilisées sont celles révisées par le Gouvernement de la nation crie en 2022 et 2023 lorsqu'elles sont disponibles.

Le détail des profils statistiques par aire de trappe de La Paix des braves relatifs aux superficies maximales annuelles de récolte admissible est présenté à l'annexe 4, dans le tableau 12 de ce document.

- b) Bilan des cibles quinquennales de récolte 2018-2023 par aire de trappe en considérant les secteurs de récupération planifiés

**Tableau 7 – Bilan des cibles quinquennales de récolte par aire de trappe**

|                     |                | Cible <b>AVANT</b> le feu |                   | Volume de récupération planifié |                   |
|---------------------|----------------|---------------------------|-------------------|---------------------------------|-------------------|
|                     |                | Aire de trappe            | TIF               | Aire de trappe                  | TIF               |
| Unité d'aménagement | Aire de trappe | (m <sup>3</sup> )         | (m <sup>3</sup> ) | (m <sup>3</sup> )               | (m <sup>3</sup> ) |
| 026-66              | W26            | 254 476                   | 61 381            | 109 970                         | 10 580            |
| 026-66              | W27            | 163 114                   | 52 668            | 186 410                         | 123 330           |
| 087-62              | W21C           | 119 689                   | 51 919            | 73 320                          | 6 540             |
| 087-62              | W25            | 128 518                   | 44 343            | 432 450                         | 113 700           |
| 087-62              | W25A           | 139 735                   | 0                 | 239 290                         | 0                 |
| 087-62              | W25B           | 124 766                   | 41 076            | 281 560                         | 186 300           |

## 4.2 Description de l'approche écosystémique retenue

En vertu du chapitre 3 de l'Entente concernant une nouvelle relation entre le gouvernement du Québec et les Cris du Québec (ENRQC), l'approche retenue est celle décrite à la section A des modalités de planification et de récolte prévues dans l'annexe C-5 de La Paix des braves. Selon cette approche, un minimum de 30 % de la forêt mature brûlée sera laissé en place dans le cadre d'un plan d'aménagement spécial afin de permettre le maintien de la viabilité de l'écosystème. À l'article 3.14.1 plus précisément, « il est prévu que les modalités spéciales prévues à l'annexe remplacent les articles 3.10.5 (Modalités de récolte dans les territoires d'intérêt faunique pour les Cris), 3.11 (Modalités de récolte dans les aires de trappe), 3.12 (Modalités particulières autour des lacs et cours d'eau) et l'annexe C-2 (Modalité de la coupe en mosaïque) du chapitre 3 de La Paix des braves ».

Important : L'analyse de carence utilisée pour l'élaboration du plan spécial dans une approche écosystémique est représentée dans le tableau 13 de l'annexe 5 de ce document.

## 4.3 Volumes à récupérer

La matière ligneuse à récupérer est présentée par groupes d'essences ou essences dans le tableau suivant.

**Tableau 8 – Matière ligneuse à récupérer**

| Groupes d'essences ou essences | Volume (m <sup>3</sup> ) |
|--------------------------------|--------------------------|
| SEPM <sup>1</sup>              | 1 280 000                |
| BOU <sup>2</sup>               | 29 000                   |
| PEU <sup>3</sup>               | 14 000                   |
| <b>Total</b>                   | <b>1 323 000</b>         |

<sup>1</sup> Sapins, épinettes, pins gris et mélèzes

<sup>2</sup> Bouleaux

<sup>3</sup> Peupliers

## 5. Modalités et résultats de la consultation

Comme il est prévu dans le cadre de gestion des plans d'aménagement spéciaux, les bénéficiaires d'une garantie d'approvisionnement et le Bureau de mise en marché des bois ont rapidement été mis au courant de la mise en œuvre d'un plan d'aménagement spécial.

### 5.1 Consultation des communautés autochtones

En amont de la consultation, une lettre a été transmise à la cheffe de la communauté crie de Waswanipi le 27 juin 2023. Dans cette communication, la cheffe était invitée à transmettre au MRNF les préoccupations de sa communauté et, s'il y avait lieu, des données d'utilisation à proximité des feux afin qu'il en soit tenu compte lors de l'élaboration du plan d'aménagement spécial.

La communauté n'a émis aucun commentaire.

## 5.2 Maîtres de trappe cris

Les consultations autochtones ont commencé le 13 septembre 2023 pour se terminer le 21 septembre 2023. Les six maîtres de trappe en lien avec le feu n° 274 ont été rencontrés, soit ceux des aires de trappe W21C, W25, W25A, W25B, W26 et W27.

L'ensemble de la planification a été accepté par les maîtres de trappe cris à l'exception d'un chantier dans une aire de trappe précise. Une deuxième rencontre est prévue afin de discuter de cet enjeu. La récolte ne sera pas autorisée tant que ce secteur ne sera pas harmonisé.

Plusieurs demandes en lien avec des mesures d'harmonisation opérationnelles ont été formulées aux compagnies forestières. Certaines ont été acceptées lors des rencontres tandis que d'autres nécessiteront des visites terrain conjointes entre les maîtres de trappe et les compagnies forestières concernées.

## 5.3 Modalités de l'« Entente de La Paix des braves » pour le déplacement des sites d'intérêt pour les Cris

Pendant les rencontres de consultation, les maîtres de trappe ont été informés qu'ils avaient la latitude de déplacer les territoires d'intérêt faunique et le site d'intérêt particulier (1 %). Comme il est indiqué dans le rapport de consultation, après qu'ils auront évalué la proposition, une telle opération pourra se faire s'ils la jugent nécessaire.

## 5.4 Groupe de travail conjoint

Comme le prévoit La Paix des braves, le groupe de travail conjoint s'est assuré de la participation des maîtres de trappe concernés par le présent plan spécial.

## 5.5 Gouvernement de la nation crie

Le plan de récupération du feu n° 274 a été envoyé par courriel au Gouvernement de la nation crie le 5 septembre 2023 et a été approuvé tel quel le 6 septembre 2023.

## 5.6 Consultation des organismes par l'intermédiaire de la table locale de gestion intégrée des ressources et du territoire (TLGIRT)

Devant l'urgence de la situation, le Ministère a pris un seul engagement à l'égard de la TLGIRT : l'informer de la mise en œuvre d'un plan d'aménagement spécial. Par conséquent, la participation habituelle des divers partenaires à cette table ne sera pas sollicitée.

## 5.7 Consultation faunique

Le ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP) a été informé de la mise en œuvre du plan spécial le 11 juillet 2023. Le 13 juillet 2023, le MELCCFP nous a informés qu'il y avait une zone utilisée par les caribous forestiers situés à proximité du lac Surprise. Cette zone a été retirée du plan de récupération du bois du feu n° 274.

## 5.8 Consultation publique

L'article 61 de la *Loi sur l'aménagement durable du territoire forestier* prévoit ceci : « Un plan spécial n'a pas à être soumis au processus de consultation publique si le ministre estime que son application est urgente, notamment lorsqu'il l'estime nécessaire afin d'éviter la dégradation ou la perte de bois. » Pour ce plan d'aménagement spécial, la ministre se prévaut de cette disposition prévue dans la Loi.

## 6. Délai prévu pour la réalisation des travaux

Pour les chantiers ayant fait l'objet d'une vente aux enchères, les modalités inscrites dans le contrat s'appliquent. Pour les chantiers inclus dans la programmation annuelle, la récolte doit se faire au cours de la même année, soit du 1<sup>er</sup> avril 2023 au 31 mars 2024.

## 7. Conditions spéciales de réalisation

### 7.1 Modalités applicables compte tenu de la décision de l'équipe d'élaboration des plans d'aménagement spéciaux

L'unité de gestion de Chibougamau doit respecter l'Entente concernant une nouvelle relation entre le gouvernement du Québec et les Cris du Québec sur son territoire, selon les spécifications du chapitre 3, section C-5, des plans d'aménagement spéciaux, en cas de désastre naturel.

### 7.2 Normes forestières du Québec applicables, y compris la norme litée au volet faunique avec incidence sur le volume de bois à récolter

Les normes forestières du Québec s'appliquent intégralement, sauf les aspects suivants qui sont adaptés à la récupération des bois :

- la superficie et la localisation des aires de coupe;
- la protection des rives, des lacs et des cours d'eau;
- l'aménagement et l'utilisation des aires d'empilement, d'ébranchage et de tronçonnage;
- le tracé et la construction des chemins;
- l'emplacement des camps forestiers;
- la réglementation des activités.

**Tableau 9 – Mesures particulières d'application du RADF dans le cadre de ce plan spécial**

| Articles du RADF                                                                                 | Mesures particulières associées au plan spécial                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Article 27 : la lisière boisée doit être reliée à de la forêt résiduelle</b>                  | Cette notion n'est pas respectée, puisque l'objectif d'obstruction latérale du corridor de fuite pour la faune n'est pas atteint dans les bois brûlés; la récupération s'en trouve optimisée.                                                                                                                  |
| <b>Article 28 : récolte partielle dans les lisières boisées de 20 m</b>                          | Les lisières boisées devront demeurer intactes et sans récolte; cette disposition est à respecter sur le territoire de La Paix des braves.                                                                                                                                                                     |
| <b>Article 152 : respect des 3,5 m<sup>3</sup>/ha utilisables laissés au sol ou non récoltés</b> | La récolte des renversés brûlés ainsi que celle des tiges brûlées comportant une inclusion d'écorce ou un feston n'est pas prévue dans le cadre de ce plan spécial.                                                                                                                                            |
| <b>Article 153 : protection de la régénération et des sols</b>                                   | La protection de la régénération ne s'applique pas dans les blocs où la régénération est détruite par le feu. Dans tous les cas, la protection des sols est maintenue.                                                                                                                                         |
| <b>Article 8 : lisière boisée de 30 m servant à un corridor routier</b>                          | La lisière boisée du corridor routier ne sera pas conservée, puisque l'objectif de protection du paysage n'est pas atteint en forêt brûlée. Le maintien des autres dispositions de l'article 8 sera respecté selon le résultat des consultations.                                                              |
| <b>Articles 12 et 13 : encadrement visuel</b>                                                    | Les encadrements visuels ne seront pas respectés, puisque l'objectif de protection du paysage n'est pas atteint en forêt brûlée.                                                                                                                                                                               |
| <b>Article 46 : perte de fertilité des sols</b>                                                  | Il ne sera pas exigé de laisser les branches sur les types écologiques RE39 dans les secteurs d'intervention du plan spécial.                                                                                                                                                                                  |
| <b>Article 136 : conserver un séparateur de coupe entre les aires de récolte</b>                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abandonner la notion de séparateur de coupe lors de la planification de la récolte.</li> <li>2. Abandonner la notion de l'attente de la régénération de 3 m avant la récolte du séparateur dans les coupes ultérieures dans des secteurs de forêt brûlée.</li> </ol> |

**Conditions supplémentaires applicables**

Tous les diamètres des tiges prévues dans l'autorisation de récolte doivent être récoltés, sauf en cas de mention contraire dans les directives d'une prescription ou d'une entente avec l'unité de gestion.

Un titulaire de permis ne peut récolter les îlots de bois résineux non endommagés par le feu dans un secteur de récupération, sauf si leur superficie est inférieure à 1 ha.

Les îlots de bois non endommagés par le feu qui sont situés en bordure des cours d'eau doivent également être conservés, quelles que soient leur superficie et leur forme.



## 8. Destination des bois à récupérer

Les volumes à récupérer sont destinés aux usines qui apparaissent dans le tableau suivant.

**Tableau 10 – Répartition du volume provenant du plan d'aménagement spécial entre les bénéficiaires d'une garantie d'approvisionnement**

| N° de droit | Bénéficiaire                      | Volume (m³)       |                  |                  |                  |
|-------------|-----------------------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|
|             |                                   | SEPM <sup>1</sup> | BOU <sup>2</sup> | PEU <sup>3</sup> | Total            |
| 217         | Barrette-Chapais Itée             | 243 700           |                  |                  | 243 700          |
| 409         | Corporation foncière de Waswanipi | 155 000           |                  |                  | 155 000          |
| 599         | BMMB                              | 105 000           |                  |                  | 105 000          |
| 215         | Barrette-Chapais Itée             | 64 000            |                  |                  | 64 000           |
| 999         | À déterminer                      | 712 300           | 29 000           | 14 000           | 755 300          |
|             | <b>Total</b>                      | <b>1 280 000</b>  | <b>29 000</b>    | <b>14 000</b>    | <b>1 323 000</b> |

<sup>1</sup> Sapins, épinettes, pins gris et mélèzes

<sup>2</sup> Bouleaux

<sup>3</sup> Peupliers

## 9. Répercussions sur les garanties, les contrats, les ententes et la possibilité forestière

Considérant l'ampleur des superficies brûlées et en le combinant aux PAS des feux n<sup>os</sup> 344 et 449 en date du 13 septembre 2023, ce PAS ne permet pas le respect de la possibilité forestière dans les unités d'aménagement 026-66 et 087-62. Voici ci-dessous les volumes qui dépassent les volumes attribuables issus des possibilités forestières pour la période 2023-2028:

**Tableau 11 – Dépassement des volumes attribuables annuels (possibilités forestières)**

| Unité d'aménagement | Groupes d'essences ou essences | Volume attribuable annuel 2023-2028 (m³) | Volume à récupérer (feu 344) (m³) | Volume à récupérer (feu 449) (m³) | Volume à récupérer (feu 274) (m³) | Dépassement des volumes attribuables annuels (possibilités forestières) (m³) |
|---------------------|--------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 026-66              | SEPM <sup>1</sup>              | 150 500                                  |                                   | 218 203                           | 297 200                           | 364 903                                                                      |
|                     | BOU <sup>2</sup>               | 5 800                                    |                                   | 5 126                             | 5 650                             | 4 976                                                                        |
|                     | PEU <sup>3</sup>               | 2 700                                    |                                   | 775                               | 3 000                             | 1 075                                                                        |
| 087-62              | SEPM <sup>1</sup>              | 211 150                                  | 371 400                           |                                   | 1 025 800                         | 1 186 050                                                                    |
|                     | BOU <sup>2</sup>               | 5 050                                    | 10 900                            |                                   | 23 350                            | 29 200                                                                       |
|                     | PEU <sup>3</sup>               | 5 350                                    | 3 400                             |                                   | 11 000                            | 9 050                                                                        |

<sup>1</sup> Sapins, épinettes, pins gris et mélèzes

<sup>2</sup> Bouleaux

<sup>3</sup> Peupliers

Les volumes à récupérer peuvent être modifiés lorsque des addendas sont approuvés pour les PAS mentionnés dans le tableau ci-dessus. À l'échelle de la région du Nord-du-Québec, les garanties d'approvisionnement sont respectées. Tout volume récupéré en sus des garanties d'approvisionnement devra faire l'objet d'un contrat de vente additionnel approprié.

## 10. Mesurage du bois

Tous les bois récoltés dans les secteurs visés dans ce plan seront mesurés et rapportés sur une unité de compilation ou un projet propre à la récupération des bois du feu et ils seront associés à un numéro d'aide financière.

## 11. Estimation de l'aide financière maximale

L'aide financière sera calculée lors de l'élaboration d'un addenda. Cette aide financière est conditionnelle à la disponibilité budgétaire dans le cadre du Programme d'investissements des forêts affectées par une perturbation naturelle ou anthropique pour l'exercice 2023-2024.

## 12. Modification du plan

Toutes les modifications importantes apportées à ce plan devront faire l'objet d'un addenda qui devra être approuvé avant son application.

## Formulaire – Signatures professionnelles et administratives

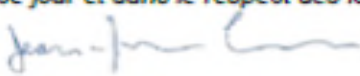
Le formulaire est disponible sur la page suivante.

PLAN D'AMÉNAGEMENT SPÉCIAL

|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| Unité d'aménagement :       | 026-66 et 087-62 |
| Année financière :          | 2023-2024        |
| Type de perturbation :      | Feu n° 274       |
| Version (plan ou addenda) : | Addenda 2        |

Responsabilité professionnelle

Le présent plan d'aménagement spécial (qui ne concerne pas les prescriptions sylvicoles, lesquelles sont signées individuellement) a été réalisé sous ma responsabilité professionnelle à partir de toute l'information pertinente disponible à ce jour et dans le respect des lois et des règlements en vigueur.

Signature : 

22 septembre 2023  
Date

Jean-François Caron, ing.f.

Les ingénieurs forestiers suivants ont contribué à son élaboration pour les travaux cités ci-dessous :

Signature : 

22 septembre 2023  
Date

Patricia Girard

Responsable de : Planification du plan spécial

Signature : 

22 septembre 2023  
Date

Gabriel Rheault, ing.f.

Responsable de : Rédaction du plan spécial

Note sur la signature administrative

En vertu du décret sur la Décision concernant la délégation de pouvoirs en application de l'article 368 de la Loi sur l'aménagement durable du territoire forestier du 17 octobre 2017, la signature administrative du sous-ministre associé aux Opérations régionales est requise pour les cas suivants :

- dépassement des possibilités forestières;
- attribution d'une aide financière de l'année de référence associée à ce PAS;
- le plan d'aménagement spécial n'a pas été soumis au processus de consultation publique.

Responsabilité administrative

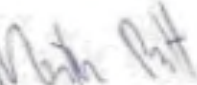
Approbation du plan d'aménagement spécial par le ministère des Ressources naturelles et des Forêts

Signature : 

22 septembre 2023  
Date

Eric Labelle, directeur DGFO

ET

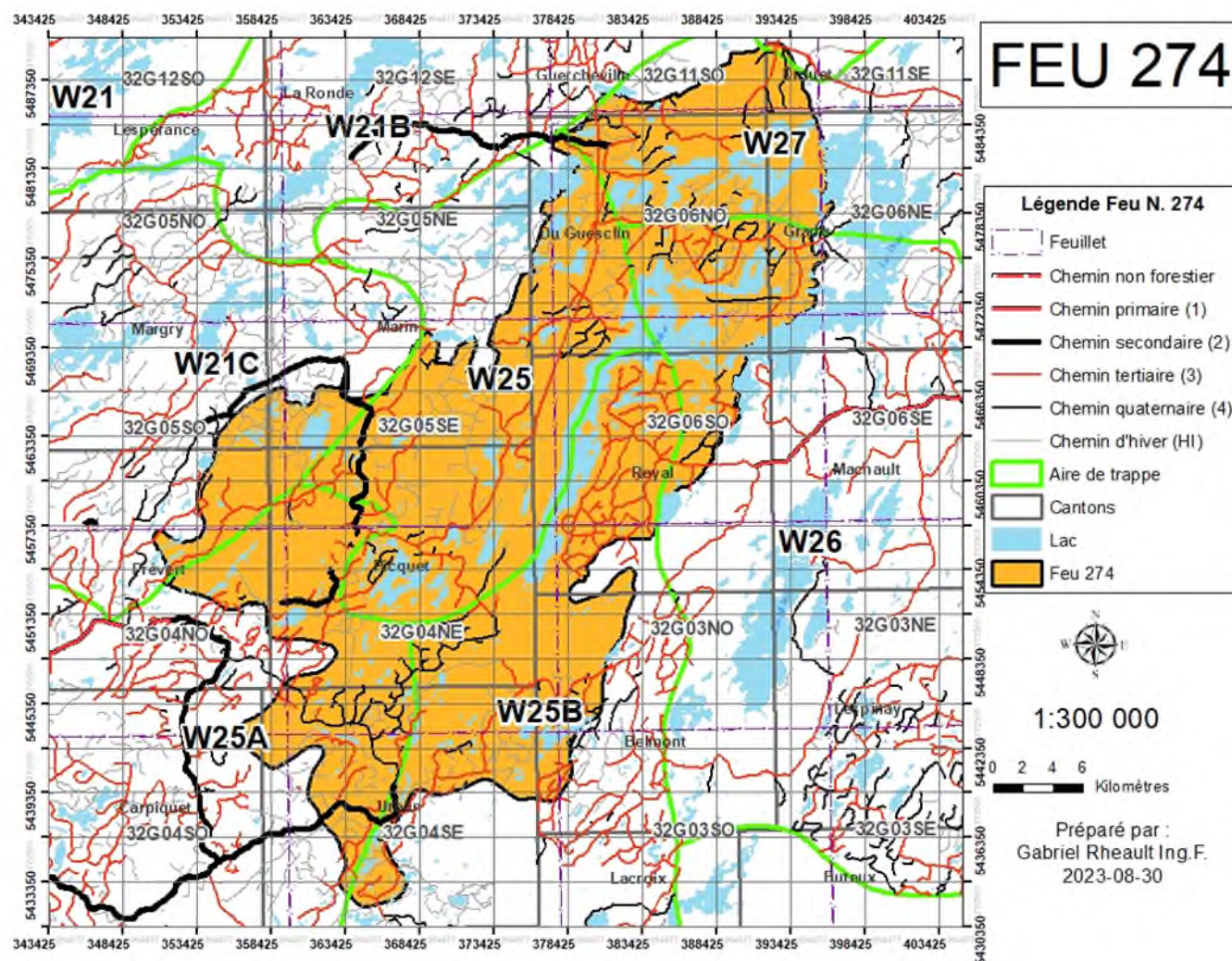
Signature : 

Date 2023-09-29

Martin Breault, sous-ministre associé aux Opérations régionales



## Annexe 1 – Carte de la localisation de la perturbation



## Annexe 2 – Caractérisation du feu

### Classes de schémas de brûlage

#### Légende

**VERT zone  $\geq 1$  ha** : le feu ne s'est pas propagé à cet endroit, au sol ou dans la cime des arbres.

(Ancienne classification = « V »)

**AFFECTÉ zone  $> 5$  ha** : le feu s'est propagé au sol de cette superficie et a brûlé, en tout ou en partie en milieu dégagé, la végétation de surface (mousses, lichens, sphaignes, herbes, buissons, semis, etc.) ou la matière organique (débris de coupe, litière, etc.). En peuplement forestier, moins de 50 % des cimes d'arbres sont touchées (roussies ou carbonisées) (le bois est récupérable).

(Ancienne classification = « V1 »)

Cette catégorie est généralement associée aux feux de surface et, dans le cas de peuplements forestiers, aux feux de surface de faible intensité.

**CARBONISÉ zone  $> 5$  ha** : le feu s'est propagé sur cette superficie. Au moins 50 % des cimes d'arbres ont été partiellement ou entièrement touchées par le feu (roussies ou carbonisées) et, pour plus de la moitié de ces arbres touchés, le feu a consumé le feuillage et noirci la tige (le bois est partiellement récupérable).

(Ancienne classification = « 2 » et « 3 »)

Dans les peuplements forestiers, cette catégorie est généralement associée aux feux de cime ou aux portions de feux de cime intermittents ayant brûlé le feuillage des arbres.

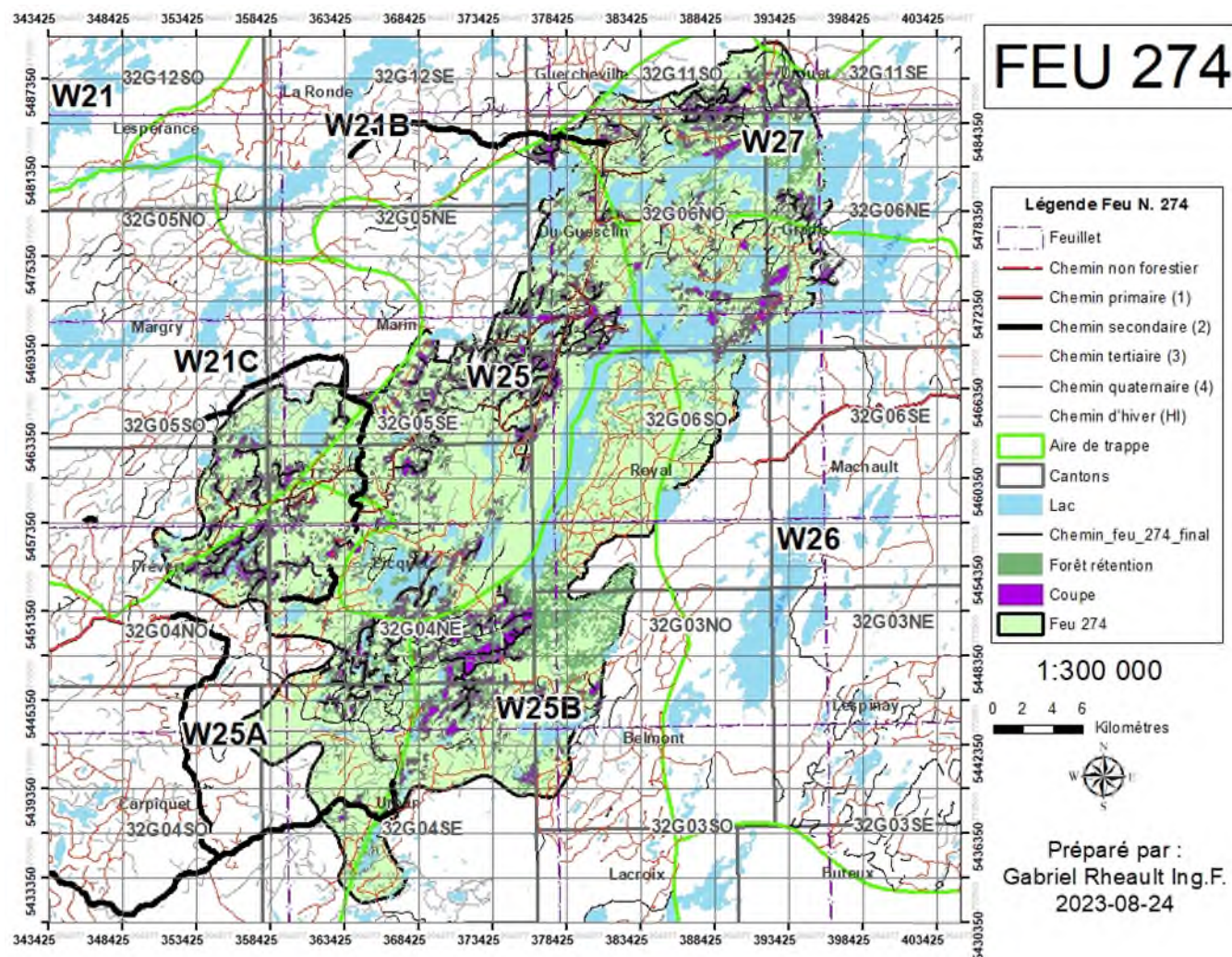
**ROUSSI zone  $> 5$  ha** : le feu s'est propagé sur cette superficie. Au moins 50 % des cimes d'arbres ont été partiellement ou entièrement touchées par le feu (roussies ou carbonisées) et les cimes de plus de la moitié de ces arbres touchés sont roussies (le bois est récupérable).

(Ancienne classification = « 1V » et « 1 »)

Dans les peuplements forestiers, cette catégorie est généralement associée aux feux de surface de moyenne et grande intensité, aux feux de cime intermittents et aux pourtours des superficies touchées par un feu de cime.



## Annexe 3 – Carte des secteurs de récolte et des infrastructures visés par le plan d'aménagement spécial





Annexe 4 – Détail des profils statistiques par aire de trappe de La Paix des braves relatifs aux superficies maximales annuelles de récolte admissible

Tableau 12 – Détail des profils statistiques par aire de trappe de La Paix des braves relatifs aux superficies maximales annuelles de récolte admissible AVANT la perturbation

2023-2024

| UA\MU  | Aire de<br>trappe\<br>trapline | TOTAL<br>TIF | Superficie 7m +\<br>area 7m + |      | Superficie 90 ans +\<br>area 90 years old + |      | Sup. tot. perturbée<br>2004-2022\<br>total area disturbed<br>2004-2022 |      | Aire de<br>trappe<br>fermée\<br>closed<br>trapline | Max. de 40 %<br>perturbation<br>(< 20 ans)\<br>max. of 40% of<br>disturbance<br>(< 20 years) | Min. de 10 % de<br>90 ans et plus\<br>min. of 10% of<br>90 years and<br>more | Min. de 7 m et plus\<br>min. of 7 m and<br>more 30%<br>Total : 50 % TIF | Modalités de<br>l'Entente\<br>terms of the<br>agreement | Superficie disponible<br>(PRAN 2024-2025)\<br>available area (AFMP<br>2024-2025) |
|--------|--------------------------------|--------------|-------------------------------|------|---------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 026-66 | W26                            | Total        | 52 531                        | 56 % |                                             |      | 7 623                                                                  | 8 %  |                                                    | 32 %                                                                                         |                                                                              | 32 %                                                                    | 8 %                                                     | 3 720                                                                            |
| 026-66 | W26                            | TIF          | 14 515                        | 62 % | 4 125                                       | 18 % | 957                                                                    | 4 %  |                                                    | 36 %                                                                                         | 0 %                                                                          | 36 %                                                                    | 4 %                                                     | 699                                                                              |
| 026-66 | W27                            | Total        | 31 211                        | 76 % |                                             |      | 4 016                                                                  | 10 % |                                                    | 30 %                                                                                         |                                                                              | 30 %                                                                    | 8 %                                                     | 2 449                                                                            |
| 026-66 | W27                            | TIF          | 8 147                         | 80 % | 1 431                                       | 14 % | 1 630                                                                  | 16 % |                                                    | 24 %                                                                                         | 0 %                                                                          | 24 %                                                                    | 3 %                                                     | 0                                                                                |
| 087-62 | W21C                           | Total        | 26 062                        | 62 % |                                             |      | 6 262                                                                  | 15 % |                                                    | 25 %                                                                                         |                                                                              | 32 %                                                                    | 8 %                                                     | 2 519                                                                            |
| 087-62 | W21C                           | TIF          | 7 665                         | 73 % | 4 301                                       | 41 % | 1 446                                                                  | 14 % |                                                    | 26 %                                                                                         | 11 %                                                                         | 23 %                                                                    | 4 %                                                     | 420                                                                              |
| 087-62 | W25                            | Total        | 18 230                        | 62 % |                                             |      | 6 805                                                                  | 23 % |                                                    | 17 %                                                                                         |                                                                              | 32 %                                                                    | 6 %                                                     | 123                                                                              |
| 087-62 | W25                            | TIF          | 5 486                         | 74 % | 2 498                                       | 34 % | 1 356                                                                  | 18 % |                                                    | 22 %                                                                                         | 4 %                                                                          | 24 %                                                                    | 3 %                                                     | -                                                                                |
| 087-62 | W25A                           | Total        | 30 675                        | 49 % |                                             |      | 2 409                                                                  | 23 % |                                                    | 17 %                                                                                         |                                                                              | 19 %                                                                    | 6 %                                                     | -                                                                                |
| 087-62 | W25A                           | TIF          | 7 751                         | 50 % | 4 564                                       | 29 % | 2 409                                                                  | 15 % |                                                    | 25 %                                                                                         | 16 %                                                                         | 0 %                                                                     | 0 %                                                     | -                                                                                |
| 087-62 | W25B                           | Total        | 21 545                        | 62 % |                                             |      | 1 934                                                                  | 6 %  |                                                    | 34 %                                                                                         |                                                                              | 32 %                                                                    | 8 %                                                     | -                                                                                |
| 087-62 | W25B                           | TIF          | 6 724                         | 77 % | 4 053                                       | 46 % | 715                                                                    | 8 %  |                                                    | 32 %                                                                                         | 4 %                                                                          | 27 %                                                                    | 4 %                                                     | -                                                                                |

N. B. Le profil statistique par aire de trappe APRÈS feu sera produit à la fin de l'année et rendu disponible aux représentants cris pour tous les feux ayant eu cours sur le territoire de La Paix des braves. À noter également que les limites des territoires d'intérêt faunique utilisées sont celles révisées par le Gouvernement de la nation crie en 2022 et 2023 lorsqu'elles sont disponibles.

## Annexe 5 – Analyse de carence

**Tableau 13 – Analyse de carence en fonction de la typologie retenue visant la représentativité de la rétention conservée**

| Typologie                                                                           | Superficie totale (ha) | Superficie récolte (ha) | Superficie rétention (ha) | Récolte (%) | Rétention (%) |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------|---------------|
| Résineux — Types écologiques « productifs » - Classe « Atteint par le feu »         | 18 490                 | 9 120                   | 9 365                     | 49          | 51            |
| Résineux — Types écologiques « pauvres » - Classe « Atteint par le feu »            | 4 020                  | 1 360                   | 2 665                     | 34          | 66            |
| Feuillus et mélangés – Types écologiques « riches » - Classe « Atteint par le feu » | 1 220                  | 600                     | 620                       | 49          | 51            |
| <b>Total</b>                                                                        | <b>23 730</b>          | <b>11 080</b>           | <b>12 650</b>             |             |               |

## Annexe 6 – Compte rendu de la consultation avec le maître de trappe



### RENCONTRE DE CONSULTATION MEETING Plans spéciaux de sauvetage/ Special salvages plan

|                                |                                                              |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>DATE</b>                    | 13 septembre 2023/September 13, 2023                         |
| <b>ENDROIT/PLACE</b>           | Waswanipi                                                    |
| <b>SUJET/SUBJECT</b>           | Plan spécial (100 %) feu no 274/Salvage plan (100%) Fire 274 |
| <b>Aire de trappe/Trapline</b> | 087-62 : W25, W25A & W25B                                    |
| <b>RÉDIGÉ PAR/WRITTEN BY</b>   | Carolann Tremblay/Jean-Sébastien Audet                       |

#### ÉTAIENT PRÉSENTS/WERE PRESENT:

Henry George Gull, responsable cri/Cree responsible, GTC Waswanipi JWG  
 Allan Saganash, membre cri/Cree member, GTC Waswanipi JWG (online) a.m.  
 Jack Ottereyes, membre cri/Cree member, GTC Waswanipi JWG  
 Charles Burgy, coordonnateur p. i. GTC MRNF/ MRNF JWG interim coordinator  
 Carolann Tremblay, responsable GTC Waswanipi MRNF  
 Jean-Sébastien Audet, membre GTC Waswanipi MRNF (online)  
 Gabriel Rheault, planificateur MRNF planner  
 Laura Micolaud, Barrette Chapais  
 Jean-Pierre Boudreault, Chantiers Chibougamau (online)  
 Denis Côté, Chantiers Chibougamau (online)



## RENCONTRE DE CONSULTATION MEETING Plans spéciaux de sauvetage/Special salvages plan

|                                |                                                              |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>DATE</b>                    | 14 septembre 2023/September 14, 2023                         |
| <b>ENDROIT/PLACE</b>           | Waswanipi                                                    |
| <b>SUJET/SUBJECT</b>           | Plan spécial (100 %) feu no 274/Salvage plan (100%) Fire 274 |
| <b>Aire de trappe/Trapline</b> | 026-66 : W27<br>087-62 : W21C & W25B                         |
| <b>RÉDIGÉ PAR/WRITTEN BY</b>   | Carolann Tremblay/Jean-Sébastien Audet                       |

### ÉTAIENT PRÉSENTS/WERE PRESENT:

Henry George Gull, responsable cri/Cree responsible, GTC Waswanipi JWG  
 Allan Saganash, membre cri/Cree member, GTC Waswanipi JWG  
 Jack Ottereyes, membre cri/Cree member, GTC Waswanipi JWG  
 Charles Burgy, coordonnateur p. i. GTC MRNF/ MRNF JWG interim coordinator  
 Carolann Tremblay, membre GTC Waswanipi MRNF (online)  
 Jean-Sébastien Audet, membre GTC Waswanipi MRNF  
 Émilie Gagné planificatrice MRNF planner  
 Denis Côté, Chantiers Chibougamau (on line)  
 Laura Micolaud, Barrette-Chapais (on line)  
 Jean-Pierre Boudreault, Chantiers Chibougamau (on line)



## RENCONTRE DE CONSULTATION MEETING Plans spéciaux de sauvetage/ Special salvages plan

|                                |                                                              |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>DATE</b>                    | 15 septembre 2023/September 15th, 2023                       |
| <b>ENDROIT/PLACE</b>           | Waswanipi                                                    |
| <b>SUJET/SUBJECT</b>           | Plan spécial (100 %) feu n° 274/Salvage plan (100%) Fire 274 |
| <b>Aire de trappe/Trapline</b> | 026-66 : W26<br>087-62 : W25A                                |
| <b>RÉDIGÉ PAR/WRITTEN BY</b>   | Carolann Tremblay/Jean-Sébastien Audet                       |

### ÉTAIENT PRÉSENTS/WERE PRESENT:

Henry George Gull, responsable cri/Cree responsible, GTC Waswanipi JWG  
 Allan Saganash, membre cri/Cree member, GTC Waswanipi JWG  
 Jack Ottereyes, membre cri/Cree member, GTC Waswanipi JWG  
 Charles Burgy, coordonnateur p. i. GTC MRNF/ MRNF JWG interim coordinator  
 Carolann Tremblay, responsable GTC Waswanipi MRNF (en ligne)  
 Jean-Sébastien Audet, membre GTC Waswanipi MRNF  
 Jean-François Caron, planificatrice MRNF planner (en ligne)  
 François Bellavance, Chantiers Chibougamau (en ligne)  
 Laura Micolaud, Barrette-Chapais (en ligne)





## RENCONTRE DE CONSULTATION MEETING

Plans spéciaux de sauvetage/ Special salvages plan

|                                |                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DATE</b>                    | 21 septembre 2023/September 21, 2023                                                                                                                                                            |
| <b>ENDROIT/PLACE</b>           | Waswanipi                                                                                                                                                                                       |
| <b>SUJET/SUBJECT</b>           | Plan spécial (100 %) feu no 314/ Salvage plan (100%) Fire 314<br>Plan spécial (100 %) feu no 344/ Salvage plan (100%) Fire 344<br>Plan spécial (100 %) feu no 274/ Salvage plan (100%) Fire 274 |
| <b>Aire de trappe/Trapline</b> | 8764 : W-18,<br>8763 : W-19, W24 (Fires 314 & 344)<br>8762 : W25 (fire 274)                                                                                                                     |
| <b>RÉDIGÉ PAR/WRITTEN BY</b>   | Carolann Tremblay                                                                                                                                                                               |

### ÉTAIENT PRÉSENTS/WERE PRESENT:

Jack Ottereyes, membre cri/Cree member, GTC Waswanipi JWG  
 Charles Burgy, coordonnateur p.i. GTC MRNF/ MRNF JWG interim coordinator (online)  
 Dion Michel, Coordonnateur GTC cris / Cree JWG coordinator  
 Carolann Tremblay, responsable GTC Waswanipi MRNF  
 Frédéric Lemelin, planificateur MRNF planner  
 Sébastien Brochu, planificateur MRNF planner (online)  
 Lydia Pedneault, Interfor (online)  
 Gabriel Rheault, MRNF planner (online)  
 Patricia Girard, MRNF planner (online)

